



## Convé conquerir el passat

**La història.** De Viena a Kalvary, ara. Ali Ungár, jueu i traductor, visita George Graubner, fill d'un oficial de la Gestapo, per saber on van estar executats els seus pares, sense complicitat, inicien un viatge al passat...

**Les formes.** 'Qui controla el present controla el passat, i qui controla el passat controlarà el futur', adverteix George Orwell en '1984', distòpica novel·la escrita en 1948. A l'ombra orwelliana s'acull la pel·lícula d'avui. 'Sin olvido' ('Tlmocnik', L'Intèrpret) ajusta comptes amb el present per conquerir el passat. Ho fa en la pell de dos personatges divertidament antagònics: el jueu que vol saber coses de l'assassí dels seus pares en 1943, i el fill d'aquest oficial nazi que desconeix allò que va fer el pare. Dues actituds que, malgrat les diferències vitals, es complementen com anell al dit. Amb estructura narrativa de pel·lícula de carretera, les peripècies que salpebren aquesta viatge iniciàtic a la recerca del passat i del propi present, ambdós personatges es descobreixen a sí mateixos. És un trajecte moral, ètic: de l'enemistat profunda a l'amistat generosa. El cineasta eslovè Martin Sulík (Zilina, 56)

i el seu coguionista Marek Lesčák munten aquest recorregut amb un agut sentit dramàtic buscant l'empatia del públic, alhora que dosifica situacions còmiques d'acord amb els excipients dels fàrmacs: la purga cola bé al principi per amagar l'agror final. Enllà d'aquesta estratègia dramàtica, 'Sin olvido' no oblida ni un moment l'objectiu temàtic. Temps al temps i que la memòria és l'art

d'oblidar, sobretot quan l'odi fa niu en els descendents. El film es permet una sacsejada final, que galvanitza aquest viatge gairebé de comèdia, fins desembocar en crua vindicació. A destacar Jirí Menzel en el jueu. El mític director de 'Trenes rigurosamente controlados' moria aquest 5 de setembre. Un

### 'Sin olvido'

Director:

Martin Sulík.

Intèrprets: Peter

Simonischek, Jirí

Menzel, Zuzana

Mauléry, Anita

Szrcsek. Àustria-

Eslovàquia-

República

Txeca, 2018.

113'. Screenbox

Lleida.

comiat, el de 'Sin olvido'; a la seva altura, en un film humanista. Oportú.

**El fons.** Cal conquerir el passat per alliberar el present i el futur.

**La imatge.** El jueu i el fill del nazi tot jugant al futbolín.

**La frase.** "¿Crees que es más fácil para el hijo de la víctima que para el hijo del asesino?", inquireix George. Hereten els fills la culpa dels pares?

**La recomanació.** Interessats en recuperar memòria històrica.